



2025/391

24.2.2025

NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2025/391,

annettu 24 päivänä helmikuuta 2025,

Valko-Venäjän tilanteen johdosta ja sen johdosta, että Valko-Venäjä on osallisena Venäjän Ukrainaa vastaan kohdistamassa hyökkäyksessä, määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2012/642/YUTP muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 15 päivänä lokakuuta 2012 päätöksen 2012/642/YUTP ⁽¹⁾.
- (2) Venäjän federaation presidentti ilmoitti 24 päivänä helmikuuta 2022 sotilasoperaatiosta Ukrainassa, ja Venäjän asevoimat aloittivat hyökkäyksen Ukrainaa vastaan, myös Valko-Venäjän alueelta käsin. Kyseessä on Ukrainan alueellisen koskemattomuuden, suvereniteetin ja itsenäisyyden räikeä rikkominen.
- (3) Neuvosto hyväksyi 2 päivänä maaliskuuta 2022 päätöksen (YUTP) 2022/356 ⁽²⁾, jolla muutettiin päätöksen 2012/642/YUTP nimeä ja otettiin käyttöön uusia rajoittavia toimenpiteitä vastauksena Valko-Venäjän osallisuuteen Venäjän Ukrainaa vastaan kohdistamassa hyökkäyksessä.
- (4) Neuvosto tuomitsi päätelmissään 19 päivänä helmikuuta 2024 jyrkästi Valko-Venäjän hallinnon jatkuvan tuen Venäjän hyökkäyssodalle Ukrainaa vastaan ja kehotti Valko-Venäjää pidättymään tällaisista toimista ja noudattamaan kansainvälisiä velvoitteitaan.
- (5) Tilanteen vakavuuden vuoksi neuvosto katsoo, että luetteloon merkitsemisen perusteita niiden henkilöiden, yhteisöjen ja elinten osalta, joihin sovelletaan niiden varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttämistä sekä kieltoa asettaa niiden saataville tällaisia varoja ja taloudellisia resursseja, olisi muutettava, jotta voitaisiin soveltaa kohdennettuja rajoittavia toimenpiteitä luonnollisiin henkilöihin, oikeushenkilöihin, yhteisöihin tai elimiin, jotka kuuluvat Valko-Venäjän sotateolliseen kompleksiin, tukevat sitä aineellisesti tai taloudellisesti tai hyötyvät siitä.
- (6) On myös tarpeen tiukentaa kieltoa viedä kaksikäyttötutotteita ja -teknologiaa sekä Valko-Venäjän puolustus- ja turvallisuusalan teknologista kehittämistä mahdollisesti edistäviä tuotteita ja teknologiaa päätöksen 2012/642/YUTP liitteessä II olevassa oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten luettelossa esitetyille yhteisöille.
- (7) On myös aiheellista laajentaa niiden tuotteiden luetteloa, joilla voitaisiin edistää Valko-Venäjän sotilaallista ja teknologista kehittämistä tai sen puolustus- ja turvallisuusalan kehittämistä, listaamalla siinä tuotteita, joita Venäjä on käyttänyt hyökkäyssodassaan Ukrainaa vastaan, ja tuotteita, joilla edistetään Valko-Venäjän sotilasjärjestelmien kehittämistä tai tuotantoa, mukaan lukien mellakantorjunta-aineiden kemialliset lähtöaineet, tietokoneistettuun numeerisen ohjaukseen (CNC-ohjaukseen) liittyvät ohjelmistot, kromimalmit ja -yhdisteet sekä miehittämättömien ilma-alusten (droonien) ohjausyksiköt.
- (8) On myös aiheellista asettaa uusia rajoituksia sellaisten tuotteiden viennille, jotka voisivat edistää Valko-Venäjän teollisten valmiuksien kehittämistä, esimerkiksi alkuaineille, pyroteknisille tuotteille ja palaville aineille.

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2012/642/YUTP, annettu 15 päivänä lokakuuta 2012, Valko-Venäjän tilanteen johdosta ja sen johdosta, että Valko-Venäjä on osallisena Venäjän Ukrainaa vastaan kohdistamassa hyökkäyksessä, määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä (EUVL L 285, 17.10.2012, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj>).

⁽²⁾ Neuvoston päätös (YUTP) 2022/356, annettu 2 päivänä maaliskuuta 2022, Valko-Venäjän tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2012/642/YUTP muuttamisesta (EUVL L 67, 2.3.2022, s. 103, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/356/oj>).

- (9) Lisäksi rajoittavien toimenpiteiden kiertämisen riskin minimoimiseksi on aiheellista laajentaa luetteloa tuotteista ja teknologiasta, joiden kuljetus Valko-Venäjän alueen kautta on kielletty, sellaisiin tuotteisiin, jotka voisivat edistää erityisesti Valko-Venäjän teollisten valmiuksien ja koneiden kehittämistä.
- (10) On aiheellista vahvistaa poikkeukset, jotka koskevat muissa kuin yleisesti käytettävissä olevissa siviilialan sähköisissä viestintäverkoissa tarvittavien tiettyjen tavaroiden ja koneiden toimittamista.
- (11) Lisäksi on aiheellista ottaa käyttöön uusia rajoituksia primaarialumiinin tuonnille; primaarialumiinin avulla Valko-Venäjä voi monipuolistaa tulolähteitään, mikä mahdollistaa sen osallistumisen Venäjän hyökkäyssotaan Ukrainaa vastaan.
- (12) On myös aiheellista rajoittaa öljyn ja kaasun etsintään liittyvien ohjelmistojen myyntiä, toimitusta, siirtoa, vientiä tai tarjontaa, jotta voidaan edelleen rajoittaa öljyn ja kaasun etsintää ja tuotantokapasiteettia Valko-Venäjällä ja minimoida riski rajoittavien toimenpiteiden kiertämisestä Valko-Venäjän alueen kautta.
- (13) Jotta voitaisiin estää unionin toimijoita osallistumasta Valko-Venäjän infrastruktuurin kehittämiseen, on tarpeen ottaa käyttöön rakennuspalvelujen tarjoamista koskeva kieltö, mukaan lukien maa- ja vesirakennustyöt.
- (14) On kiellettyä myydä, toimittaa, siirtää, viedä tai tarjota yritysten johtamiseen tarkoitettuja ohjelmistoja sekä teolliseen suunnitteluun ja valmistukseen tarkoitettuja ohjelmistoja suoraan tai välillisesti Valko-Venäjän tasavallalle, sen hallitukselle tai sen julkisille elimille, yhtiöille tai virastoille tai niiden puolesta tai johdolla toimiville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille. On aiheellista selvittää, että kyseisiin ohjelmistoihin liittyvien teollis- ja tekijänoikeuksien tai liikesalaisuuksien myynti, lisensointi tai muulla tavoin tapahtuva siirto on kielletty.
- (15) On aiheellista ottaa käyttöön poikkeus kiellosta tarjota rakennus-, arkkitehti- ja insinööripalveluja, oikeudellisia neuvontapalveluja ja tietoteknisiä konsulttipalveluja, jos kyseiset palvelut ovat ehdottoman välttämättömiä jäsenvaltiossa sijaitsevan Valko-Venäjän konsuli- tai diplomaattiedustuston toiminnan kannalta.
- (16) On myös aiheellista ulottaa talletusten vastaanottamisen kieltö koskemaan myös talletuksia, jotka ovat peräisin sellaisilta kolmansiin maihin sijoittautuneilta oikeushenkilöiltä, yhteisöiltä tai elimiltä, joista Valko-Venäjän kansalaiset tai Valko-Venäjällä asuvat luonnolliset henkilöt omistavat enemmistön. Lisäksi on aiheellista, että muuhun kuin kiellettyyn rajat ylittävään kauppaan liittyvien talletusten vastaanottaminen edellyttää kansallisten toimivaltaisten viranomaisten antamaa ennakkolupaa.
- (17) On myös aiheellista kieltää kryptolompakoiden, kryptotilien tai kryptovarojen talletuspalvelujen tarjoaminen valkovenäläisille tai Valko-Venäjällä asuville henkilöille, ja jotta voitaisiin rajoittaa tämän kiellon kiertämistä, kieltää Valko-Venäjän kansalaisia tai Valko-Venäjällä asuvia luonnollisia henkilöitä omistamasta tällaisia palveluja tarjoavia oikeushenkilöitä, yhteisöjä tai elimiä, käyttämästä niissä määräysvaltaa tai toimimasta niiden hallintoelimiä.
- (18) Kansalaisyhteiskunnan ja tiedotusvälineiden työn helpottamiseksi on aiheellista ottaa käyttöön poikkeus kiellosta, joka koskee tietyin edellytyksin minkä tahansa jäsenvaltion virallisen valuutan määräraisten sateleiden käyttöä Valko-Venäjällä, kun se on tarpeen sellaista kansalaisyhteiskunnan ja tiedotusvälineiden toimintaa varten, jolla edistetään suoraan demokratiaa, ihmisoikeuksia tai oikeusvaltioperiaatetta Valko-Venäjällä.
- (19) Rajoittavien toimenpiteiden kiertämisen riskin minimoimiseksi on lisäksi aiheellista muuttaa sellaisten liikenteenharjoittajien unionin alueella toteuttamien maantiekuljetusten kieltöä, kauttakulku mukaan lukien, jotka ovat vähintään 25-prosenttisesti valkovenäläisen luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön omistuksessa. Yhteisöjä, jotka ovat sijoittautuneet unioniin ennen 8 päivää huhtikuuta 2022 ja jotka toimivat jo maantiekuljetusyrityksinä, olisi kiellettävä tekemästä pääomarakenteeseensa muutoksia, jotka kasvattaisivat sitä osuutta niiden omistusoikeuksista, joka on valkovenäläisen luonnollisen henkilön, yhteisön tai elimen omistuksessa, paitsi jos kyseinen osuus pysyy tällaisen muutoksen jälkeen alle 25 prosentissa.
- (20) Tiettyjen tuotteiden jälleenviennin torjumiseksi unionin toimijoiden, jotka myyvät, toimittavat, siirtävät tai vievät tällaisia tuotteita muihin kolmansiin maihin kuin päätöksen 2012/642/YUTP liitteessä IV a lueteltuihin maihin, on otettava käyttöön asianmukaisen huolellisuuden mekanismeja, joilla voidaan tunnistaa ja arvioida tällaisen Valko-Venäjälle suuntautuvan jälleenviennin riskit ja lieventää niitä. Lisäksi unionin toimijoiden on varmistettava,

että myös niiden omistamat tai niiden määräysvallassa olevat unionin ulkopuolelle sijoittautuneet oikeushenkilöt, yhteisöt ja elimet täytäntöönpanevat kyseiset vaatimukset.

- (21) On aiheellista ottaa käyttöön poikkeus, jolla sallitaan sellaisten varojen vapauttaminen, jotka on jäädytetty luetteloon merkityn välittäjäpankin osallistuessa niiden siirtoon, sillä edellytyksellä, että siirto tapahtuu kahden luetteloon kuulumattoman luonnollisen henkilön, oikeushenkilön, yhteisön tai elimen välillä ja että siinä käytetään luetteloon kuulumattomissa luottolaitoksissa olevia tilejä, sekä ottaa käyttöön poikkeus, jolla sallitaan sellaisten varojen vapauttaminen, jotka on jäädytetty luetteloon merkityn liikkeeseen laskevan pankin osallistuessa niiden siirtoon, sillä edellytyksellä, että siirto tapahtuu kahden luetteloon kuulumattoman luonnollisen henkilön, oikeushenkilön, yhteisön tai elimen välillä.
- (22) On myös aiheellista tehdä tiettyjä muutoksia päätöksen 2012/642/YUTP säännöksiin, mukaan lukien säännökset kaksikäyttötuotteiden ja kehittyneiden teknologioiden vientikieltoa koskevista vapautuksista ja poikkeuksista. Lisäksi on aiheellista poistaa viittaukset päättäneisiin siirtymäkausiin ja muut sellaiset viittaukset, jotka eivät ole tarpeen kyseisen päätöksen tiettyjen säännösten noudattamiseksi. Tarkoituksena ei ole, että jo päättäneitä siirtymäkausia koskevien viittausten poistamisella olisi oikeusvaikutuksia aiempiin tai voimassa oleviin sopimuksiin tai kyseisten siirtymäkausien soveltamiseen.
- (23) Päätös 2012/642/YUTP olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös 2012/642/YUTP seuraavasti:

1) muutetaan 1 b artikla seuraavasti:

a) kumotaan 4, 5 ja 6 kohta;

b) lisätään kohta seuraavasti:

”14 a. Poiketen siitä, mitä 1 ja 3 kohdassa säädetään, toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää luvan CN-koodeihin 8517 62 ja 8523 52 kuuluvien tuotteiden myyntiin, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antamiseen muuhun kuin sotilaalliseen käyttöön tai muita kuin sotilaallisia loppukäyttäjää varten, todettuaan, että tällaiset tuotteet tai niihin liittyvä tekninen tai rahoitusapu on tarkoitettu muihin kuin yleisesti käytettävissä oleviin siviilialan sähköisiin viestintäverkkoihin.”;

c) korvataan 15 kohta seuraavasti:

”15. Kun toimivaltaiset viranomaiset tekevät päätöksen lupahakemuksesta, joka koskee 8, 9, 10, 12, 13, 14 ja 14 a kohtaan sisältyviä tarkoituksia, ne eivät saa myöntää lupaa tuotteiden vientiin Valko-Venäjällä olevalle luonnolliselle henkilölle, oikeushenkilölle, yhteisölle tai elimelle tai käytettäväksi Valko-Venäjällä, jos niillä on perusteltu syy olettaa, että tuotteet voivat päätyä sotilaskäyttöön.”;

d) korvataan 16 kohta seuraavasti:

”16. Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista 8, 9, 10, 12, 13, 14 ja 14 a kohdan nojalla myönnettyistä luvista kahden viikon kuluessa luvan myöntämisestä.”;

2) muutetaan 2 c artikla seuraavasti:

a) korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. Rajoittamatta asetuksesta (EU) 2021/821 johtuvien lupavaatimusten soveltamista tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta sellaisten kaksikäyttötuotteiden ja -teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin eikä niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antamiseen muuhun kuin sotilaalliseen käyttöön tai muita kuin sotilaallisia loppukäyttäjää varten, jotka on tarkoitettu

- a) humanitaarisiin tarkoituksiin tai terveyskriisejä varten tai sellaisen tapahtuman kiireellistä estämistä tai lieventämistä varten, jolla on todennäköisesti vakavia ja merkittäviä vaikutuksia ihmisten terveyteen ja turvallisuuteen tai ympäristöön, tai luonnonkatastrofeihin reagoimiseksi; tai
- b) lääketieteellisiin tai farmaseuttisiin tarkoituksiin edellyttäen, että niitä ei ole lueteltu asetuksen (EY) N:o 765/2006 liitteessä XXX.

Viejän on ilmoitettava tulli-ilmoituksessa, että tuotteet viedään tässä kohdassa säädetyn asiaankuuluvan vapautuksen nojalla, ja ilmoitettava sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa sillä on asuinpaikka tai johon se on sijoittautunut, asiaankuuluvan vapautuksen ensimmäisestä käyttökerrasta vastaanottajaa kohden Valko-Venäjällä.”;

- b) korvataan 3 a kohdassa ilmaus ”tämän artiklan 3 kohdan a–e alakohdassa” ilmauksella ”3 kohdassa”;

- c) lisätään kohta seuraavasti:

”3 b. Jäsenvaltioiden on säädettävä 3 kohdan mukaisten vapautusten käyttöön liittyvistä raportointivaatimuksista sekä lisätiedoista, jotka viejän asuin- tai sijoittautumisjäsenvaltio vaatii kyseisten vapautusten perusteella viedyistä tuotteista.”;

- d) korvataan 4 ja 4 a kohta seuraavasti:

”4. Poiketen siitä, mitä tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, ja rajoittamatta asetuksesta (EU) 2021/821 johtuvien lupavaatimusten soveltamista toimivaltainen viranomainen voi antaa luvan kaksikäyttötuotteiden ja -teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antamiseen, kun ne on tarkoitettu muuhun kuin sotilaalliseen käyttöön tai muita kuin sotilaallisia loppukäyttäjiä varten, sen jälkeen kun se on määrittänyt, että tällaiset tuotteet tai tällainen teknologia tai niihin liittyvä tekninen tai rahoitusapu on tarkoitettu

- b) avaruushjelmiin liittyvään hallitustenväliseen yhteistyöhön;

- c) siviilikäyttöön tarkoitettujen ydinvoimavarojen toimintaan, huoltoon, polttoaineen jälleenkäsittelyyn ja turvallisuuteen, sekä ydinalan siviiliyhteistyöhön erityisesti tutkimuksen ja kehittämisen alalla;

- e) muita kuin yleisesti käytettävissä olevia siviilialan sähköisiä viestintäverkkoja varten, jotka eivät ole julkisessa määräysvallassa olevan tai yli 50-prosenttisesti julkisomisteisen yhteisön omistuksessa;

- f) sellaisten yhteisöjen yksinomaiseen käyttöön, jotka ovat jonkin jäsenvaltion tai kumppanimaan lainsäädännön mukaisesti perustetun tai muodostetun oikeushenkilön, yhteisön tai elimen yksinomaisessa tai yhteisessä määräysvallassa;

- g) unionin, jäsenvaltioiden ja kumppanimaiden diplomaattiedustustoille, mukaan lukien suurlähetystöt ja muut edustustot; tai

- h) Valko-Venäjällä olevien luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen ja elinten, lukuun ottamatta Valko-Venäjän hallitusta ja kyseisen hallituksen määräysvallassa suoraan tai välillisesti olevia yrityksiä, kyberturvallisuuden ja tietoturvan varmistamiseen;

- i) ohjelmistopäivityksiin;

- j) kuluttajien viestintälaitteina käytettäväksi; tai

- k) lääketieteellisiin tai farmaseuttisiin tarkoituksiin edellyttäen, että ne on lueteltu asetuksen (EY) N:o 765/2006 liitteessä XXX.

4 a. Poiketen siitä, mitä 1 a kohdassa säädetään, ja rajoittamatta asetuksen (EU) 2021/821 lupavaatimusten soveltamista toimivaltaiset viranomaiset voivat sallia kaksikäyttötuotteiden ja -teknologian kauttakuljetuksen Valko-Venäjän alueen kautta todettuaan, että tällaiset tuotteet tai teknologia on tarkoitettu 4 kohdan b, c, d ja h alakohdassa esitettyihin tarkoituksiin.”;

f) korvataan 7 kohta seuraavasti:

"7. Kun toimivaltaiset viranomaiset tekevät 4 ja 5 kohdassa tarkoitetuista lupahakemuksista päätöksen, niiden ei pidä myöntää lupaa, jos niillä on perusteltu syy uskoa, että

i) loppukäyttäjä voi olla sotilaallinen loppukäyttäjä, liitteessä II oleva luonnollinen henkilö, oikeushenkilö, yhteisö tai elin tai että tuotteet voivat olla tarkoitettuja sotilaalliseen loppukäyttöön, paitsi jos tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ja teknologian myynti, toimitus, siirto tai vienti tai niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antaminen on sallittu 2 d artiklan 1 b kohdan a alakohdan nojalla; tai

ii) tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ja teknologian myynti, toimitus, siirto tai vienti tai niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antaminen on tarkoitettu ilmailu- tai avaruusteollisuutta varten.;"

3) muutetaan 2 d artikla seuraavasti:

a) korvataan 3 kohta seuraavasti:

"3. Edellä 1 ja 2 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta sellaisten 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ja teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin eikä niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antamiseen muuhun kuin sotilaalliseen käyttöön tai muita kuin sotilaallisia loppukäyttäjiä varten, jotka on tarkoitettu

a) humanitaarisia tarkoituksia tai terveyskriisejä varten tai sellaisen tapahtuman kiireellistä estämistä tai lieventämistä varten, jolla on todennäköisesti vakavia ja merkittäviä vaikutuksia ihmisten terveyteen ja turvallisuuteen tai ympäristöön, tai luonnonkatastrofeihin reagoimiseksi; tai

b) lääketieteellisiin tai farmaseuttisiin tarkoituksiin edellyttäen, että niitä ei ole lueteltu asetuksen (EY) N:o 765/2006 liitteessä XXX.

Viejän on ilmoitettava tulli-ilmoituksessaan, että tuotteet viedään tässä kohdassa säädetyn asiaankuuluvan vapautuksen nojalla, ja ilmoitettava sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa sillä on asuinpaikka tai johon se on sijoittautunut, asiaankuuluvan vapautuksen ensimmäisestä käyttökerrasta vastaanottajaa kohden Valko-Venäjällä.;"

b) korvataan 3 a kohdassa ilmaus "3 kohdan a–e alakohdassa" ilmauksella "3 kohdassa";

c) lisätään kohta seuraavasti:

"3 b. Jäsenvaltioiden on säädettävä 3 kohdan mukaisten vapautusten käyttöön liittyvistä raportointivaatimuksista sekä lisätiedoista, jotka viejän asuin- tai sijoittautumisjäsenvaltio vaatii kyseisten vapautusten nojalla viedyistä tuotteista.;"

d) korvataan 4 kohta seuraavasti:

"4. Poiketen siitä, mitä tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, toimivaltainen viranomainen voi antaa luvan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ja teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antamiseen muuhun kuin sotilaalliseen käyttöön tai muita kuin sotilaallisia loppukäyttäjiä varten, sen jälkeen kun se on määrittänyt, että tällaiset tuotteet tai tällainen teknologia tai niihin liittyvä tekninen tai rahoitusapu on tarkoitettu

b) avaruushjelmiin liittyvään hallitustenväliseen yhteistyöhön;

c) siviilikäyttöön tarkoitettujen ydinvoimavarojen toimintaan, huoltoon, polttoaineen jälleenkäsittelyyn ja turvallisuuteen, sekä ydinalan siviiliyhteistyöhön erityisesti tutkimuksen ja kehittämisen alalla;

d) meriturvallisuuteen;

- e) muita kuin yleisesti käytettävissä olevia siviilialan sähköisiä viestintäverkkoja varten, jotka eivät ole julkisessa määräysvallassa olevan tai yli 50-prosenttisesti julkisomisteisen yhteisön omistuksessa;
- f) sellaisten yhteisöjen yksinomaiseen käyttöön, jotka ovat jonkin jäsenvaltion tai kumppanimaan lainsäädännön mukaisesti perustetun tai muodostetun oikeushenkilön, yhteisön tai elimen yksinomisessa tai yhteisessä määräysvallassa;
- g) unionin, jäsenvaltioiden ja kumppanimaiden diplomaattiedustustoille, mukaan lukien suurlähetystöt ja muut edustustot;
- h) Valko-Venäjällä olevien luonnollisten henkilöiden, oikeushenkilöiden, yhteisöjen ja elinten, lukuun ottamatta Valko-Venäjän hallitusta ja sen määräysvallassa suoraan tai välillisesti olevia yrityksiä, kyberturvallisuuden ja tietoturvan varmistamiseen;
- j) ohjelmistopäivityksiin;
- k) kuluttajien viestintälaitteina käytettäväksi; tai
- l) lääketieteellisiin tai farmaseuttisiin tarkoituksiin edellyttäen, että ne on lueteltu asetuksen (EY) N:o 765/2006 liitteessä XXX.”;

e) kumotaan 4 a ja 5 a kohta;

f) korvataan 4 b kohdassa ilmaisu ”b, c, d ja h alakohdassa” ilmaisulla ”b, c, d, h ja l alakohdassa”;

g) korvataan 7 kohta seuraavasti:

”7. Kun toimivaltaiset viranomaiset tekevät 4 ja 5 kohdassa tarkoitetuista lupahakemuksista päätöksen, niiden ei pidä myöntää lupaa, jos niillä on perusteltu syy uskoa, että

i) loppukäyttäjää voi olla sotilaallinen loppukäyttäjää, liitteessä II oleva luonnollinen henkilö, oikeushenkilö, yhteisö tai elin tai että tuotteet voivat olla tarkoitettuja sotilaalliseen loppukäyttöön, paitsi jos tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ja teknologian myynti, toimitus, siirto tai vienti tai niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antaminen on sallittu 1 d a artiklan 1 b kohdan a alakohdan nojalla; tai

ii) tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ja teknologian myynti, toimitus, siirto tai vienti tai niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antaminen on tarkoitettu ilmailu- tai avaruusteollisuutta varten.”;

4) muutetaan 2 d a artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Kielletään unionista tai mistä tahansa muualta peräisin olevien kaksikäyttötutteen ja -teknologian sekä asetuksen (EY) N:o 765/2006 liitteessä V a lueteltujen tuotteiden ja teknologian myynti, toimitus, siirto tai vienti suoraan tai välillisesti liitteessä II luetelluille luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille.”;

b) lisätään kohdat seuraavasti:

”1 a. Kielletään

a) 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin ja teknologiaan sekä kyseisten tuotteiden ja kyseisen teknologian toimitukseen, valmistamiseen, huoltoon ja ylläpitoon liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen tarjoaminen suoraan tai välillisesti liitteessä II luetelluille luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille;

b) 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin ja teknologiaan liittyvän rahoituksen tai rahoitusavun antaminen kyseisten tuotteiden ja kyseisen teknologian myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen antamiseen suoraan tai välillisesti liitteessä II luetelluille luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille; tai

c) teollis- ja tekijänoikeuksien tai liikesalaisuuksien myyminen, lisensoiminen tai muulla tavoin siirtäminen sekä oikeuksien antaminen minkä tahansa sellaisen aineiston tai tiedon uudelleenkäyttöön, joka on suojattu teollis- ja tekijänoikeuksilla tai joka sisältää liikesalaisuuksia, jotka liittyvät 1 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin ja teknologiaan ja kyseisten tuotteiden ja kyseisen teknologian tarjoamiseen, valmistukseen, ylläpitoon ja käyttöön, suoraan tai välillisesti liitteessä II luetelluille luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille.

1 b. Poiketen siitä, mitä 1 ja 1 a kohdassa säädetään, ja rajoittamatta asetuksesta (EU) 2021/821 johtuvien lupavaatimusten soveltamista toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää luvan kaksikäyttötuotteiden ja -teknologian sekä tuotteiden ja teknologian, sellaisina kuin ne on lueteltu asetuksen (EY) N:o 765/2006 liitteessä Va, myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antamiseen vasta sen jälkeen kun ne ovat määrittäneet, että

a) tällaiset tuotteet ovat tai tällainen teknologia tai niihin liittyvä tekninen tai rahoitusapu on tarpeen sellaisen tapahtuman kiireelliseksi estämiseksi tai lieventämiseksi, jolla on todennäköisesti vakavia ja merkittäviä vaikutuksia ihmisten terveyteen ja turvallisuuteen tai ympäristöön; tai

b) tällaiset tuotteet perustuvat tai tällainen teknologia tai niihin liittyvä tekninen tai rahoitusapu perustuu sopimukseen, jotka on tehty ennen 26 päivää helmikuuta 2022, tai tällaisten sopimusten täytäntöön panemiseksi tarvittaviin liitännäissopimuksiin, edellyttäen että lupaa on haettu ennen 1 päivää toukokuuta 2022.”;

5) lisätään artikla seuraavasti:

”2 e d artikla

1. Kielletään ohjelmistojen myynti, toimitus, siirto, vienti tai tarjonta suoraan tai välillisesti Valko-Venäjällä oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Valko-Venäjällä.

2. Kielletään

a) 1 kohdassa tarkoitettujen ohjelmistojen myyntiin, toimitukseen, siirtoon, vientiin tai tarjontaan liittyvien teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen tarjoaminen suoraan tai välillisesti Valko-Venäjällä oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Valko-Venäjällä;

b) rahoituksen tai rahoitusavun myöntäminen 1 kohdassa tarkoitettujen ohjelmistojen myyntiin, toimitukseen, siirtoon, vientiin tai tarjontaan tai niihin liittyvien teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen tarjoamiseen suoraan tai välillisesti Valko-Venäjällä oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Valko-Venäjällä; tai

c) teollis- ja tekijänoikeuksien tai liikesalaisuuksien myyminen, lisensoiminen tai muulla tavoin siirtäminen sekä oikeuksien antaminen minkä tahansa sellaisen aineiston tai tiedon uudelleenkäyttöön, joka on suojattu teollis- ja tekijänoikeuksilla tai joka sisältää liikesalaisuuksia, jotka liittyvät 1 kohdassa tarkoitettujen ohjelmistojen myyntiin, toimitukseen, siirtoon, vientiin tai tarjontaan, suoraan tai välillisesti Valko-Venäjällä oleville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille tai käytettäväksi Valko-Venäjällä.

3. Edellä 1 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta ennen 25 päivää helmikuuta 2025 tehtyjen sopimusten ja tällaisten sopimusten täytäntöön panemiseksi tarvittavien liitännäissopimusten täytäntöönpanon kannalta tarpeellisten ohjelmistojen myyntiin, toimitukseen, siirtoon, vientiin ja tarjontaan 26 päivään toukokuuta 2025 saakka.

4. Poiketen siitä, mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, toimivaltaiset viranomaiset voivat tarkoituksenmukaisiksi katsominsa ehdoin myöntää luvan myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin sekä teknisen tai rahoitusavun antamiseen sen jälkeen, kun ne ovat määrittäneet, että se on tarpeen kriittisen energiahuollon varmistamiseksi unionissa.

5. Asianomaisen jäsenvaltion tai asianomaisten jäsenvaltioiden on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista 4 kohdan nojalla myönnettyistä luvista kahden viikon kuluessa luvan myöntämisestä.

6. Unioni toteuttaa tarpeelliset toimenpiteet määrittääkseen, mitkä tuotteet kuuluvat tämän artiklan soveltamisalaan.”;

6) kumotaan 2 e c artiklan 3 kohta;

7) kumotaan 2 f artiklan 5 kohta;

8) muutetaan 2 h c artikla seuraavasti:

a) korvataan 2 kohdan johdantokappale seuraavasti:

”2. Kielletään rakennus-, arkkitehti- ja insinööripalvelujen, oikeudellisten neuvontapalvelujen ja tietoteknisten konsulttipalvelujen tarjoaminen suoraan tai välillisesti seuraaville:”;

b) korvataan 5 kohta seuraavasti:

”5. Kielletään

a) 1–4 kohdassa tarkoitettuihin tuotteisiin ja palveluihin liittyvien teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen tarjoaminen suoraan tai välillisesti Valko-Venäjän tasavallalle, sen hallitukselle tai sen julkisille elimille, yhtiöille tai virastoille tai niiden puolesta tai johdolla toimiville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille;

b) rahoituksen tai rahoitusavun myöntäminen 1–4 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden ja palvelujen tai niihin liittyvien teknisen avun, välityspalvelujen tai muiden palvelujen tarjoamiseen suoraan tai välillisesti Valko-Venäjän tasavallalle, sen hallitukselle tai sen julkisille elimille, yhtiöille tai virastoille tai niiden puolesta tai johdolla toimiville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille; tai

c) teollis- ja tekijänoikeuksien tai liikesalaisuuksien myyminen, lisensoiminen tai muulla tavoin siirtäminen sekä oikeuksien antaminen minkä tahansa sellaisen aineiston tai tiedon uudelleenkäyttöön, joka on suojattu teollis- ja tekijänoikeuksilla tai joka sisältää liikesalaisuuksia, jotka liittyvät 4 kohdassa tarkoitettuihin ohjelmistoihin ja kyseisten ohjelmistojen tarjoamiseen, valmistukseen, ylläpitoon ja käyttöön, suoraan tai välillisesti Valko-Venäjän tasavallalle, sen hallitukselle tai sen julkisille elimille, yhtiöille tai virastoille tai niiden puolesta tai johdolla toimiville luonnollisille henkilöille, oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille.”;

c) kumotaan 6 kohta;

d) kumotaan 9 kohta;

e) lisätään kohta seuraavasti:

”12 a. Poiketen siitä, mitä 2 kohdassa säädetään, toimivaltaiset viranomaiset voivat tarkoituksenmukaisiksi katsominsa ehdoin myöntää luvan siinä tarkoitettujen palvelujen tarjoamiseen todettuaan, että kyseiset palvelut ovat ehdottoman välttämättömiä jäsenvaltiossa sijaitsevan Valko-Venäjän konsuli- tai diplomaattiedustuston toiminnan kannalta.”;

f) muutetaan 13 kohta seuraavasti:

i) korvataan g ja h alakohta seuraavasti:

”g) unionin televiestintäoperaattoreiden sellaisten sähköisten viestintäpalvelujen tarjoamiseksi, jotka ovat tarpeen sähköisten viestintäpalvelujen toimintaa, ylläpitoa ja turvallisuutta, myös kyberturvallisuutta, varten Valko-Venäjällä, Ukrainassa, unionissa, Valko-Venäjän ja unionin välillä sekä Ukrainan ja unionin välillä sekä datakeskuspalvelujen tarjoamiseksi unionissa;

h) sellaisten Valko-Venäjälle sijoitettujen tautuneiden oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten yksinomaiseen käyttöön, jotka ovat jäsenvaltion, Euroopan talousalueen jäsenmaan, Sveitsin tai liitteessä IV luetellun kumppanimaan oikeuden mukaisesti perustetun tai muodostetun oikeushenkilön, yhteisön tai elimen omistuksessa tai tällaisen oikeushenkilön, yhteisön tai elimen yksinomaisessa tai yhteisessä määräysvallassa; tai”;

ii) lisätään alakohta seuraavasti:

”i) sellaisten enintään 25 metriä korkeiden infrastruktuurien käynnissä olevaa rakentamista varten, jotka ovat tarpeen energian toimituksiin siviilikäyttöön ja jakeluun koulutus- ja terveydenhuoltolaitoksiin.”;

9) kumotaan 2 o artiklan 2 kohta;

10) kumotaan 2 p artiklan 2 kohta;

11) kumotaan 2 q artiklan 2 kohta;

12) kumotaan 2 r artiklan 2 kohta;

13) muutetaan 2 r a artikla seuraavasti:

a) kumotaan 9 kohta;

b) lisätään kohta seuraavasti:

”9 a. Edellä 1 ja 2 kohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta CN-koodiin 7601 kuuluvien tavaroiden osalta ennen 25 päivää helmikuuta 2025 tehtyjen sopimusten ja tällaisten sopimusten täytäntöön panemiseksi tarvittavien liitännäissopimusten täytäntöönpanoon 26 päivään toukokuuta 2025 saakka.”;

14) muutetaan 2 s artikla seuraavasti:

a) kumotaan 3 kohta;

b) lisätään kohta seuraavasti:

”3 a a. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, toimivaltaiset viranomaiset voivat myöntää luvan CN-koodiin 8471 80 kuuluvien koneiden myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin tai niihin liittyvän teknisen tai rahoitusavun antamiseen muuhun kuin sotilaalliseen käyttöön tai muita kuin sotilaallisia loppukäyttäjiä varten todettuaan, että tällaiset koneet tai niihin liittyvä tekninen tai rahoitusapu on tarkoitettu muihin kuin yleisesti käytettävissä oleviin siviilialan sähköisiin viestintäverkkoihin, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EU) 2021/821 mukaisia lupavaatimuksia.”;

c) korvataan 3 b kohta seuraavasti:

”3 b. Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista 3 a ja 3 a a kohdan nojalla myönnettyistä luvista kahden viikon kuluessa niiden myöntämisestä.”;

15) kumotaan 2 s artiklan 5 kohta;

16) muutetaan 2 t artikla seuraavasti:

a) kumotaan 2 kohdan b alakohta;

b) lisätään kohdat seuraavasti:

”3. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, toimivaltaiset viranomaiset voivat tarkoituksenmukaisiksi katsominsa ehdoin myöntää luvan enintään 10 000 000 euron suuruisen julkisen rahoituksen tai rahoitusavun myöntämisen unioniin sijoittautuneita pieniä ja keskisuuria yrityksiä hyödyttävää hanketta kohden.

4. Asianomaisen jäsenvaltion tai asianomaisten jäsenvaltioiden on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista 3 kohdan nojalla myönnettyistä luvista kahden viikon kuluessa luvan myöntämisestä.”;

17) muutetaan 2 u artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Kielletään sellaisten talletusten vastaanottaminen, jotka ovat peräisin Valko-Venäjän kansalaisilta tai Valko-Venäjällä asuvilta luonnollisilta henkilöiltä, Valko-Venäjälle sijoittautuneilta oikeushenkilöiltä, yhteisöiltä tai elimiltä tai sellaisilta unionin ulkopuolelle sijoittautuneilta oikeushenkilöiltä, yhteisöiltä tai elimiltä, joiden omistusoikeuksista enemmän kuin 50 prosenttia on suoraan tai välillisesti Valko-Venäjän kansalaisten tai Valko-Venäjällä asuvien luonnollisten henkilöiden omistuksessa, jos luonnollisen henkilön, oikeushenkilön, yhteisön tai elimen talletusten kokonaisarvo luottolaitosta kohden on yli 100 000 euroa.”;

b) lisätään kohdat seuraavasti:

"1 a. Kielletään kryptolompakon, -tilin tai kryptovarojen talletuspalvelujen tarjoaminen Venäjän kansalaisille tai Venäjällä asuville luonnollisille henkilöille taikka Venäjälle sijoittautuneille oikeushenkilöille, yhteisöille tai elimille.

1 b. Kielletään 26 päivästä maaliskuuta 2025 alkaen Venäjän kansalaisia tai Venäjällä asuvia luonnollisia henkilöitä suoraan tai välillisesti omistamasta 1 a kohdassa tarkoitettuja palveluja tarjoavia oikeushenkilöitä, yhteisöjä tai elimiä, jotka on perustettu tai muodostettu jonkin jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti, käyttämästä niissä määräysvaltaa tai toimimasta niiden hallintoelimissä.”;

c) korvataan 2 kohdassa ilmaisu ”1 kohdassa” ilmaisulla ”1, 1 a ja 1 b kohdassa”;

d) kumotaan 3 kohta;

e) muutetaan 4 kohta seuraavasti:

i) korvataan johdantokappale seuraavasti:

”4. Poiketen siitä, mitä 1 ja 1 a kohdassa säädetään, toimivaltaiset viranomaiset voivat tarkoituksenmukaisiksi katsominsa ehdoin myöntää luvan tällaisen talletuksen vastaanottamiseen tai tällaisen lompakon, tilin tai talletuspalvelujen tarjoamiseen todettuaan, että tällaisen talletuksen vastaanottaminen tai tällaisen lompakon, tilin tai talletuspalvelujen tarjoaminen”;

ii) poistetaan c alakohdasta sana ”tai”;

iii) lisätään alakohdat seuraavasti:

”e) on tarkoitettu yksinomaan jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien tavanomaisesta säilyttämisestä tai hoidosta aiheutuvien palkkioiden tai palvelumaksujen maksamiseen; tai

f) on tarpeen unionin ja Valko-Venäjän välisessä tavaroiden ja palvelujen rajat ylittävässä kaupassa, jota ei ole kielletty.”;

f) korvataan 5 kohdan johdantokappale seuraavasti:

”5. Poiketen siitä, mitä 1 ja 1 a kohdassa säädetään, toimivaltaiset viranomaiset voivat tarkoituksenmukaisiksi katsominsa ehdoin myöntää luvan tällaisen talletuksen vastaanottamiseen tai tällaisen lompakon, tilin tai talletuspalvelujen tarjoamiseen todettuaan, että tällaisen talletuksen vastaanottaminen tai tällaisen lompakon, tilin tai talletuspalvelujen tarjoaminen”;

18) korvataan 2 x artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Edellä 1 kohdassa säädettyä kieltoa ei sovelleta jäsenvaltion virallisen valuutan määräisten setelien myyntiin, toimitukseen, siirtoon tai vientiin, edellyttäen että tällainen myynti, toimitus, siirto tai vienti on tarpeen

a) Valko-Venäjälle matkustavien luonnollisten henkilöiden tai heidän kanssaan matkustavien perheenjäsenten henkilökohtaiseen käyttöön;

b) kansainvälisen oikeuden mukaisia vapauksia nauttivien Valko-Venäjällä olevien diplomaatti- tai konsuliedustustojen tai kansainvälisten järjestöjen virallisiin tarkoituksiin; tai

c) kansalaisyhteiskunnan ja tiedotusvälineiden toimiin, joilla edistetään suoraan demokratiaa, ihmisoikeuksia tai oikeusvaltioperiaatetta Valko-Venäjällä ja jotka saavat julkista rahoitusta unionilta, jäsenvaltioilta tai asetuksen (EY) N:o 765/2006 liitteessä V b a luetelluilta mailta.”;

19) muutetaan 2 z artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 b kohta seuraavasti:

"1 b. Kielletään unioniin sijoittautuneilta oikeushenkilöiltä, yhteisöiltä tai elimiltä, joista valkovenäläinen luonnollinen henkilö, oikeushenkilö, yhteisö tai elin omistaa vähintään 25 prosenttia, ryhtyminen maantiekuljetusyritykseksi, joka kuljettaa tavaroita maanteitse unionin alueella, kauttakuljetus mukaan lukien.

Kielletään kaikkia oikeushenkilöitä, yhteisöjä tai elimiä, jotka ovat sijoittautuneet unioniin ennen 8 päivää huhtikuuta 2022, ja jotka ovat jo maantiekuljetusyrityksiä, jotka kuljettavat tavaroita maanteitse unionin alueella, kauttakuljetus mukaan lukien, tekemästä pääomarakenteeseensa muutoksia, jotka kasvattaisivat entisestään valkovenäläisen luonnollisen henkilön, oikeushenkilön, yhteisön tai elimen omistuksen prosenttiosuutta, paitsi jos se pysyy tällaisen muutoksen jälkeen alle 25 prosentin osuutena.";

b) kumotaan 3 kohta;

20) korvataan 3 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet estääkseen seuraavien liitteessä I lueteltujen henkilöiden tulon alueelleen tai kauttakulun alueensa kautta:

a) henkilöt, jotka ovat vastuussa vakavista ihmisoikeusloukkauksista tai kansalaisyhteiskuntaan ja demokraattiseen oppositioon kohdistuvista tukahduttamistoimista tai joiden toiminta muulla tavoin heikentää vakavasti demokratiaa tai oikeusvaltioperiaatteen toteutumista Valko-Venäjällä, ja heitä lähellä olevat henkilöt;

b) henkilöt, jotka hyötyvät Lukašenkan hallinnosta tai tukevat sitä;

c) henkilöt, jotka järjestävät tai ovat osallisina sellaisissa Lukašenkan hallinnon järjestämissä toimissa, joilla helpotetaan

i) unionin ulkorajojen laitonta ylittämistä, tai

ii) kiellettyjen tavaroiden siirtämistä ja rajoitettujen tavaroiden laitonta siirtämistä, mukaan lukien vaaralliset tavarat, jonkin jäsenvaltion alueelle;

tai

d) henkilöt, jotka kuuluvat Valko-Venäjän sotateolliseen kompleksiin tai tukevat sitä aineellisesti tai taloudellisesti tai hyötyvät siitä, myös osallistumalla sotilasteknologian ja puolustustarvikkeiden kehittämiseen, tuotantoon tai toimittamiseen.";

21) muutetaan 4 artiklan 1 kohta seuraavasti:

a) lisätään alakohta seuraavasti:

"d a) luonnolliset henkilöt, oikeushenkilöt, yhteisöt tai elimet, jotka kuuluvat Valko-Venäjän sotateolliseen kompleksiin tai tukevat sitä aineellisesti tai taloudellisesti tai hyötyvät siitä, myös osallistumalla sotilasteknologian ja puolustustarvikkeiden kehittämiseen, tuotantoon tai toimittamiseen";

b) korvataan e ja f alakohta seuraavasti:

"e) a–d a alakohdan soveltamisalaan kuuluvien henkilöiden, yhteisöjen tai elinten omistuksessa tai määräysvallassa olevat oikeushenkilöt, yhteisöt tai elimet;

f) b, c, d tai d a alakohdassa tarkoitettuja henkilöitä, yhteisöjä tai elimiä lähellä olevat luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt, yhteisöt tai elimet.";

22) lisätään artikla seuraavasti:

"5 b artikla

1. Poiketen siitä, mitä tämän päätöksen 4 artiklassa säädetään ja edellyttäen, että asianomaiset varat jäädytettiin sen seurauksena, että tämän päätöksen liitteessä I lueteltu oikeushenkilö, yhteisö tai elin tai kyseisessä liitteessä luetellun oikeushenkilön, yhteisön tai elimen omistuksessa tai määräysvallassa oleva oikeushenkilö osallistuu välittäjäpankkina kyseisten varojen siirtoon unioniin Valko-Venäjän tasavallasta, kolmannesta maasta tai unionista, jäsenvaltion

toimivaltaiset viranomaiset voivat tarkoituksenmukaisiksi katsominsa ehdoin myöntää luvan tiettyjen jäädytettyjen varojen vapauttamiseen todettuaan, että tällaisten varojen siirto

- a) tapahtuu kahden tämän päätöksen liitteessä I olevaan luetteloon kuulumattoman luonnollisen henkilön, oikeushenkilön, yhteisön tai elimen välillä;
- b) toteutetaan käyttäen sellaisten luottolaitosten tilejä, joita ei ole lueteltu tämän päätöksen liitteessä I; ja
- c) ei riko tämän päätöksen 4 artiklan 2 kohtaa tai 2 k artiklaa.

Tätä kohtaa ei sovelleta asetuksessa (EU) N:o 909/2014 tarkoitettujen arvopaperikeskusten hallussa oleviin jäädytettyihin varoihin tai taloudellisiin resursseihin.

2. Poiketen siitä, mitä tämän päätöksen 4 artiklassa säädetään ja edellyttäen, että asianomainen maksu jäädytettiin sen seurauksena, että siirto unioniin Valko-Venäjän tasavallasta, kolmannesta maasta tai unionista oli käynnistetty tämän päätöksen liitteessä I luetellun oikeushenkilön, yhteisön tai elimen kautta tai toimesta tai kyseisessä liitteessä luetellun oikeushenkilön, yhteisön tai elimen omistuksessa tai määräysvallassa olevan oikeushenkilön kautta tai toimesta, jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat tarkoituksenmukaisiksi katsominsa ehdoin myöntää luvan kyseisen jäädytetyn maksun vapauttamiseen ainoastaan todettuaan, että kyseisen maksun siirto:

- a) tapahtuu kahden tämän päätöksen liitteessä I olevaan luetteloon kuulumattoman luonnollisen henkilön, oikeushenkilön, yhteisön tai elimen välillä; ja
- b) ei riko tämän päätöksen 4 artiklan 2 kohtaa tai 2 k artiklaa.

Tätä kohtaa ei sovelleta asetuksessa (EU) N:o 909/2014 tarkoitettujen arvopaperikeskusten hallussa oleviin jäädytettyihin varoihin tai taloudellisiin resursseihin.

Tämän kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun siirron saajat voivat olla ainoastaan jäsenvaltion, Euroopan talousalueeseen kuuluvan maan tai Sveitsin kansalaisia tai luonnollisia henkilöitä, joilla on tilapäinen tai pysyvä oleskelulupa jäsenvaltiossa, Euroopan talousalueeseen kuuluvassa maassa tai Sveitsissä.

Kutakin hakijaa kohti voidaan myöntää yksi lupa tämän kohdan nojalla.

Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista tämän kohdan nojalla myönnettyistä luvista viikon kuluessa luvan myöntämisestä.”;

23) korvataan 6 a artiklan 4 kohta seuraavasti:

”4. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten, mukaan lukien lainvalvontaviranomaisten, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) N:o 952/2013 tarkoitettujen tulliviranomaisten, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 575/2013 (*), Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiveissä (EU) 2015/849 (**) ja (EU) 2014/65 (***) tarkoitettujen toimivaltaisten viranomaisten sekä direktiivissä (EU) 2015/849 tarkoitettujen rahanpesun selvittelykeskukset ja sellaisten virallisten rekisterien pitäjät, joihin luonnolliset henkilöt, oikeushenkilöt, yhteisöt ja elimet sekä kiinteä tai irtain omaisuus on kirjattu, on viipymättä käsiteltävä tietoja, mukaan lukien henkilötiedot ja tarvittaessa 6 b artiklassa tarkoitettujen tietojen, ja vaihdettava niitä jäsenvaltionsa muiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa, muiden jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten kanssa ja komission kanssa, jos tällainen tietojen käsittely ja vaihto on tarpeen käsittelevän viranomaisen tai vastaanottavan viranomaisen tämän päätöksen mukaisten tehtävien suorittamiseksi, erityisesti silloin, kun ne havaitsevat tässä päätöksessä säädettyjen kieltojen rikkomis- tai

kiertämistapauksia tai yrityksiä rikkoa tai kiertää niitä. Tämä säännös ei rajoita oikeusviranomaisten hallussa olevien tietojen luottamuksellisuutta koskevia sääntöjä.

- (*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 575/2013, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2013, luottolaitosten vakavaraisuusvaatimuksista ja asetuksen (EU) N:o 648/2012 muuttamisesta (EUVL L 176, 27.6.2013, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/575/oj>).
- (**) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2015/849, annettu 20 päivänä toukokuuta 2015, rahoitusjärjestelmän käytön estämisestä rahanpesuun tai terrorismin rahoitukseen, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 muuttamisesta sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/60/EY ja komission direktiivin 2006/70/EY kumoamisesta (EUVL L 141, 5.6.2015, s. 73, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2015/849/oj>).
- (***) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/65/EU, annettu 15 päivänä toukokuuta 2014, rahoitusvälineiden markkinoista sekä direktiivin 2002/92/EY ja direktiivin 2011/61/EU muuttamisesta (EUVL L 173, 12.6.2014, s. 349, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2014/65/oj>).

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 24 päivänä helmikuuta 2025.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

K. KALLAS